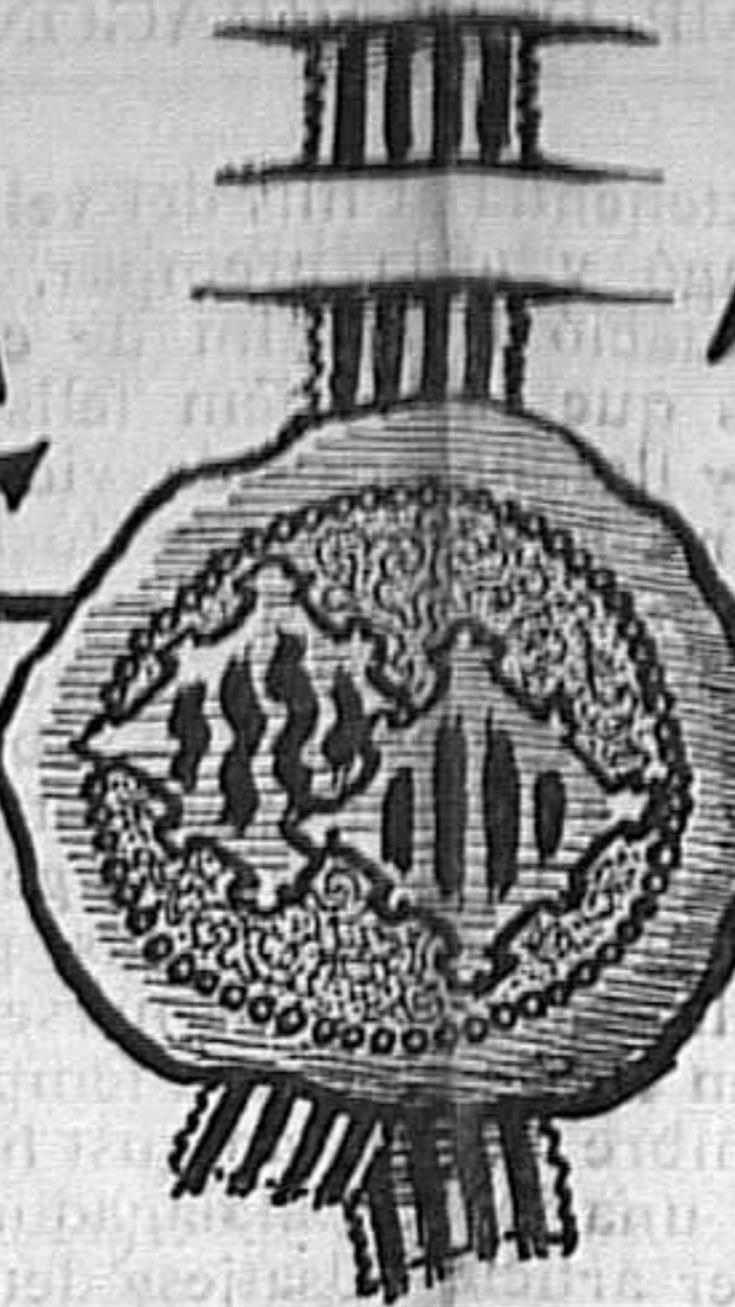


# LO CAMP DE TARRAGONA



## PERIÓDICH CATALANISTA

Any 4.— Núm. 130.— Diumenge 1.<sup>er</sup> de Febrer de 1903.

### LO QUE VOLÉM

«Volém la llengua catalana ab caràcter oficial y que sian catalans tots los que desempenyin càrrechs públichs; volém Corts catalanas, no sols per estatuir nostre dret y lleys civils sino tot quant se refereixi á la organització interior de nostra terra; volém que catalans sian los jutges y magistrats y que dintre de Catalunya's tallin en última instància'ls plets y causas; volém ser àrbitres de nostra administració, fixant ab entera llibertat las contribucions y impostos, y volém, en fi, la facilitat de poder contribuir á la formació del exèrcit espanyol per medi de voluntaris ó diners, suprimint en absolut las quintas y llevas en massa y estableint què la reserva regional forosa presti servey tan sols dintre Catalunya.» (Del manifest de la Unió Catalanista de 16 de Mars de 1897).

### Bona dressera

Segons llegim en un periòdich de Barcelona, la comissió elegida per les entitats d'aquella ciutat adherides a l'*Unió Catalanista*, pera decidir la conducta que s'havia de seguir en les properes eleccions legislativas, ha complert son encàrrec. La esmentada Comissió aconsella que's desisteixi, respecte de Barcelona, de intervenir colectivament en la lluita, procurant no obstant, practicar lo que recomana la Junta Permanent de l'*Unió* en la circular qu'insertarem fa poch; això és, que's votin als demés candidats autonomistes que's presentin, siá que vulga son color y tendencias.

Temps ha que, particularment, temíam notícia de que aquest era'l criteri unànim entre ls dignes individus que componen la Comissió; y com més d'una vegada, en conversas ab distingits companys, hem expressat la nostra conformitat ab semblanta manera de pensar, res té d'es-trany que avuy públicament ho fem constar aixis, per alegrarnosen i festejar tant com se mereix; que a tots nos ha de causar goig intèns contemplar com van desapareixent los rezels y desconfians entre las dues branques del catalanisme barceloní, fins al punt de que's preparin per treballar juntas en la vinenta campanya electoral.

Aquest exemple no hi ha dubte que repercutirà per tota Catalunya y contribuirà en gran manera a lligar asperges y a unir voluntats. Devant l'enemic comú, enfrot lo centralisme estupit que's envileix, la compenetració de totes las forsas que lluitan pel bé de Catalunya, s'imposa. Tot altre criteri que en oposició a n'aquest se defensi, sense que favoreixi'l desenrotill y expandiment de la nostra causa, servirà als enemichs del catalanisme pera aprofitarlo en benefici propi.

No ignorém que per sostener que aquest era l'esperit que devia informar los actes del catalanisme, algú havia posat en dubte l'ortodoxia de la nostra conducta. Per això'n causa més satisfacció la noticia que comentem, puig qu'el temps ha vingut a donar-nos la rahó y a demostrar que no anavam pas tan errats.

Per altra banda, no'n cansarem de repetir que's fan necessàries novas organitzacions, menys aparatosas que las fins avuy realisadas, però de finalitat més positiva y de més pràctichs resultats. Malgrat hi hagi qui no ho cregui, lo poble català comensa a tenir conciencia de lo que val y de lo que pot conseguir: ho diu ben clarament lo fet de que en bon nombre de comarcas, sense que's descuidin los treballs de propaganda catalanista, los nostres companys están decidits a entrar en acció.

Y s'ha de confessar que l'accio pera que sia secunda y dongui's fruits que's desitjan, necessita una preparació adequada als medis de que's disposin y a las circumstancies que s'atravessin, necessita en una paraua, organismes capassos pera'l fi a que se's destina. Per aquesta rahó y per moltes altres que no cal esmentar aquí, tal volta's fassi imprescindible rompre vells motllos y abandonar patróns massa ben retallats, pera que l'iniciativa y l'empeny dels de baix realisi lo que des del cim no s'ha pogut lograr fins ara.

Veus aquí perquè'l nostre periòdich, ahont no hi tindrán may cabuda ni's esperits febles ni las convicions indecises, ha cregut y segueix creyent que s'ha de parlar de novas orientacions y de nous organismes; y no sols és necessari parlarne, sinó treballar pera que las orientacions s'adopren yls organismes se constitueixin, que al cap y a la fi'l catalanisme com tot moviment humà y progressiu, està subjecte a la llei de evolució.

Sens perjudici d'insistir un altre

día en aquest punt, importantíssim segons lo nostre modo de veure las cosas, esperém que l'obra de la Comissió electoral de las entitats barceloninas, serà'l primer pás pera arribar a l'ideal que persegueix y ha perseguit sempre'l Catalanisme: això és, l'estreta unió de tois los bons fills de la terra, aimants del passat, gelosos del peregrin y decidits a reconstituir ab tot l'explendor possibile la personalitat de Catalunya.

### ORIENTÉM

S'és més que vist que'l partits polítichs se'n van a la posta, y en especial aquí Catalunya. Y això qu'és una conseqüència la més llògica per part dels partits centralistas, que són l'antítesis de l'esperit regionalista qu'avuy viu y espleta a tots los indrets de las comarcas catalanas, sembla, per altra banda, una anomalía quan se refereix als partits polítichs que dins llur programa solucionan bona cosa de l'ideal regionalista. Donchs és també més que vist que aquets, que no són altres que'l tradicionalista y federalista, en comptes de progressar en relació a l'idea regionalista, han fet al revés, que a mida que aquest ha près pèu y ha arrelat de bò y mellor, han anat a menys, desfentse llur organització y perdent innombrables forsas que han reforçat y donat impuls a l'idea del regionalisme català, en la qual hi són trobada una aspiració més práctica y completa que en llur partit, qu'és lo que justifica l'anomalía de que fem esto.

Aquesta desfeta dels partits polítichs ha sigut la vida del catalanisme, de la causa de Catalunya, lo qual s'ha nodrida dels elements sans que ab més o menys bona fe hi perteneixian. Y per més que aquest ha acoblatament de forsas heterogènes a primer cop sembla poch menys que utòpic y mancat de tota estabilitat per dur en si la lluita d'ideals diferents y fins opositats en quan afectan a lo més viu de la conciencia, ab tot no és pas aixís, perquè la causa de Catalunya qu'és nacional y dèu aplegar a tots los elements de la societat catalana, té la virtut d'agermanar a tots los fills de Catalunya, que estimant de cor a n'aquesta, lluitan per sa reivindicació, pel regoneixement de sa gloriósissima personalitat.

Y encara que dins d'aquesta germanor hi viuen en lluita las ideas diferents y fins opositades que hem dit, aquesta no és ab perturbació y detriment de l'idea principal que tots assoleixen: l'autonomia; sinó ab un respect y tolerancia que dignifica, lo qual fa que adhuc units en lo essencial, sostinguin tendencias opositades en algun ordre que forman dins del catalanisme una *dreta* y una *esquerra*, divisió ben explicable y fins natural de tota acció profondament social com és la causa de Catalunya. En tots los pobles hi veiem aquestas dues tendencias ben definidas y que no són d'ara sinó ben fillas del pensament humà, y en la reivindicació del nostre poble també hi són; mes la tendència radical, de l'*esquerra*, potser en cap altre poble d'Europa s'hi presenta tant tolerant, con digne un notable publicista català, lo qual te fácil explicació tenint en compte que la nostra reivindicació trau sus arrels y está informada de l'esperit de la vella Catalunya, que al mateix temps de ser verament religiós, tenia bona cosa d'una tolerància que avergonyiria al més liberal de nostres días.

Ara bé, aquestas dues tendencias que han anat reforsantse dels mateixos partits polítichs, los quals, respectivament, s'han concretat en defensa d'una tendència, donchs los republicans, treta alguna excepció, han patrocinat la radical, yls tradicionals y bona part dels dinàstichs la catòlica, venen a posar de manifest l'expressió, lo modo d'esser del

nostre poble ab totes las seves forsas socials que han formata questi partits ab las ditas tendencias. Això, donchs, és un moviment popular. De cap manera una tendència pot imposar-se per la coacció arbitraria a l'altra; posadas las dues en lluita, aquesta dèu ésser digne y feta ab una tolerància que, com hem apuntat, sia fidel tradició de la Catalunya lliure que tan bé va sapiguer ésser *seriosament cristiana y ilustradament tolerant*, com acaba d'escriure l'emejor escriptor y diputat catalanista En Domènec y Montaner.

Mes en aquesta lluita los qui ab més rahó de causa y fins d'obligació han de lluitar pera que l'esperit de l'antiga Catalunya visqui enmotllat en lo de la nova, que avuy elaborèm, són los elements catòlics, los que dins llur cor guardan l'escalf de las xamosas tradicions y institucions de la terra, sempre de debò catalanas y enemics fomentadas quan no basadas en l'esperit cristianíssim de aquella època, en la qual va ésser la nació no sols més cristiana, sinó més lliure del món.

Molt y molt podriam dir sobre aquesta tesis, mes avuy per avuy no és aquest lo nostre objectiu. Hem escritas aquestas ratllas no més que pera orientar a aquells que són víctimas de falsas preocupacions contra del catalanisme, del qual se'n valen los enemichs de Catalunya, qui les presentan a son gust, o com los hi convén, unas vegadas pera disfrazar-lo *d'avansat y altres de reaccionari*. Això a nosaltres no'n ha de fer temensa. Hem de tenir present, com li té'l Dr. Torras y Bages en sa notabili-síssima «La Tradició Catalana», que als catalanistas nos cal necessàriament una estreta unió pera despertar y redressar l'esperit de Catalunya; y són los que són los que treballan en aquesta tasca ab tal que ho fassin ab fe y amor, hem d'unirnoshi y tots plegats alcansar l'emancipació de la Catalunya que volèm; y tot treballant per aquesta finalitat, los qui són catòlics n'hán de tenir un'altra, la de ressucitar l'ànima catalana, donantli una vida propia y cristiana com los nostres antepassats sapigueren encarnarli en la gènésis de la seva nacionalitat.

Y qui no ho entengui aixís per un fals patriotisme o bé per personalismes que a rès conduceixen a no ser a las lluitas xorcias, y hi vol veure encara en lo catalanisme, en aqueix bell despertar del poble català, un moviment desorientat y solzament negatiu, és prova que dins son cor no hi té pàs la fe del creyent, ni l'amor del qui, ab sacrifici, estima y lluita per la lluita de la seva Patria, com hi té obligació y n'hi tenim, per lo tant, tots nosaltres, los bons catalans, per la reconstitució veritablement catalana de la nostra Catalunya, a quin objectiu tan noble hem d'esmeriarhi los nostres cabals y energías.

### DIFERENCIAS

D cada dia'l poble català s'inclina més y més a las salvadores ideas catalanistas, ajudantnos en nostre treball de propaganda, la poca fe ab que's miran tots los actes dels polítichs centralistas, en los qui no s'hi veu més que l'esperit de traurer partit de la política pera satisfer ambicions personals.

Dots fets remarcables nos donan a observar en l'actual setmana la gent de Madrid: lo primer l'espectacle poch serio y llastimós de la confeció del programa del partit liberal. En la discussió de dit programa, no hi entraren pera rès los principis; la qüestió de doctrina és lo de menys. Allí lo que's discuteix és la quefatura del partit; lo mangoneig del mateix pera'l dia que siguin poder; la preponderàcia d'en Montero Ríos, Moret o Vega Armijo.

L'examen de las discussions tin-

gudas en las reunions d'exministros del partit liberal, a Catalunya sols pot produir duas coses. Afermarnos als catalanistas en nostres conviccions y portar a nostre camp a alguns enganyats, que sempre n'hi ha de desprendiments en los partits centralistas a mida que sens pudor y mancats de tot ideal posan al descobert sos defectes.

Altre fet, sobre'l qui debèm fixar l'atenció de's nostres lectores, és la campanya inicua de descrèdit y insults empresa contra Catalunya per el diari *El Imparcial*. La cosa no és nova, mes cal remarcar que en aquesta ocasió la campanya del diari madrileny s'ha empres ab motiu de creurer que Barcelona anava a veure coronada ab èxit sa pretensió de que se li concedigués la zona neutral marítima.

Son la gent del centre molt especial. La característica de son genit és lo *dolce farniente*, sens perjudici de tronar y insultar a las regions que volen surtir de son abatiment, per la major de las virtuts, per lo treball.

Y és de veure ab qui dalit ha sigut corresponsa l'actitud d'*El Imparcial*, per los de Valladolid, Segovia y Palencia. Com un sol home han aixecat protestas vivissimas en contra de la pretensió de Barcelona, protestas que han vingut ni pintadas al govern pera treurers de dambut lo compromís de la zona neutral, projecte al qui jamay ha mostrat gran afició y que de concedirse, de segur, com ja deyan en aquestas mateixas columnas al iniciarse aquesta qüestió, ho seria en termes que farien impossible de tot punt portar-ho a cap, tals creyèm foran las restriccions y travas de tota mena a que's subjectaría lo funcionament de la mateixa.

Pera Catalunya lo de la zona neutral haurà demostrat una vegada més lo que podem esperar dels politichs centralistas. En quant a lo del partit liberal ne traurèm la trista conclusió de que no hi ha dins la política unitarista, partits d'escoles políticas, sino partits personals. Aixís hem vist ab Castellar desapareixer lo partit posibilista, ab la mort d'en Cánovas desnaturalisar lo conservador, y temim prompte a seguir la mateixa sorte dels posibilistas als federalists y liberals, quina veritable representació s'embarcaren ab ells a la tomba Pi y Margall y Sagasta.

Déxemlos, donchs, al partits centralistas que fassin, la via y ocupénmos en agrupar a l'entorn del catalanisme a tots los bons patricis. Ab nosaltres no hi resan las quefaturas; no és lo catalanisme l'encarnació de las ideas d'un home; és aspiració noble de tots los que treballen pera la salvació de Catalunya y d'Espanya, y dintre la cada dia més extensa legió de catalanistas, la pèrduta d'un home sols es sensible baix lo punt de vista humanitari, però jamay pot en lo terror polítich portar, per enlairada que sigui sa situació, per rellevant que's presenta sa personalitat, jamay podrá portar las conseqüències que's senyalan en los partits centralistas.

Recordis si no lo ocorregut quan la mort de l'insigne Dr. Robert. Per sa situació en lo Congrés, ahont acaba de fer saludable campanya a favor de nostres ideals, la mort de l'eminent metge y patriota produigué fortia emoció en las filas catalanistas. D'aquesta emoció y de l'unanimitat ab que'l poble català rendí los darrers honors al qui exposà ab paraula eloquent lo programa catalanista en las Corts, ne prengueren peu nostres enemichs pera dir a una que la mort d'en Robert era la mort del catalanisme.

Quan equivocats estavan los que tal cosa creyan! No fou sinó una gran pèrduta pera la patria; mes d'això a que'l catalanisme's deturés en son camí, quànta diferència! Plorarem al home de ciència y al patrici, enaltirem sa memòria com se mereixia, mes no per això abandonarem la

lluita. Ben al contrari; inspirats en son exemple d'abnegació y patriotisme seguim nostre camí, ab lo cor obert a l'esperança, ab la seguretat d'arribar a la fi.

Es l'aspiració del catalanisme tan noble, que no ha estat jamay vinculada en personalitats. Entre tots ho som tot, ho podèm tot, ho conseguirem tot, mes no pot ésser catalanista qui creu en ell vinculada la nostra idea, qui és cregui insustituible en los càrrechs representatius, qui ab lo catalanisme hi busqui l'enlairament, no de l'idea, sinó de la vanitat personal.

Si en nostre camí trobam catalanistas d'aquestes condicions, seria millor convéncels de que no és lo nostre camp l'indicat pera ells. Qualsevol partit a lo centralista los hi donarà cabuda; entre nosaltres, los autoritaris, los despotas, los petulans, los qui en tot hi buscan lo bombo y lo profit, no hi caben.

### COSAS DE FORA

L'esclavisador del poble més desgraciat del mon, de la nació que ha derramat rius de sanch y de llàgrimas en defensa de las sevas libertats y dels seus drets, ha omplert de ignominia la darrera plana de la seva història. Los tribunals inglesos han condemnat a mort a un heroi, a un d'aquests homes en los qui l'amor a la lluita y'l desinterès portan fins als límits de l'heroisme. Mister Lynch, patriota irlandès, diputat pel seu país en la Cambra popular d'Inglatera, totseguit de declarada la guerra a las repúblicas sud-africanas, se mostrá com la majoria dels seus conciutadans, contrari a l'imperialisme britanic y defensor entusiasta de la rasa boer, en perill de caure sota la dominació anglesa, y viurer per sempre esclavitzada com la mārtir Irlanda.

Aqueix entusiassme de l'Irlanda portà a molts fills del poble mārtir a lluitar contra'l sús opresors. Los voluntaris irlandeses allistats pera aggregarse a l'exèrcit colonial de l'India, al veure que enganyats se's embarcava cap al Transvaal, se negavan a seguir: la patria gran, en forma de sargent, ab lo fuet y'l whiskey los obligavan a cumplir aquell contracte falsejat embarcantlos cap a l'Africa a morir en mans de sos companys d'inforni. Molts d'ells desertaren de las filas, altres se veieren obligats a sopartar tanta infamia. Mr. Lynch, al costat del poble boer, lluita contra la Inglaterra, l'enemiga secular de l'Irlanda, y'l fet de que un diputat del parlament anglès formés al costat dels enemichs del poder britanic, encagué desde'l primer moment las iras dels saxons patrioters que consideren com a crim de lesa patria l'oposar-se a las sevas ambicions sens frè.

Lo fallo dels tribunals inglesos no'ns cumplirà; lo més segur és que Mister Lynch serà indultat y d'aquesta manera no s'omplirà d'oprobri la corona de sa magestat britànica. Però ab tot y això, malgrat lo voler atenuar la cruetat usada envers lo poble irlandès en la persona de son representant, l'insult comès per la justicia anglesa y aplaudir per la gran massa patriota, queda en pèu com hi quedan encara las humiliacions y persecucions sofertes pel desgraciat poble gaèlich. Són tants y tan grans los sofriments que han tingut de passar los infellos habitants de la verda Erin per espai de molts segles! Un dia si gueren los setellets de la perversa regna Isabel que caigueren sobre l'Irlanda com a comandats per un nou Atala; un altre's fanàtics puritans de Cromwell, y més modernament los soldats de la regna Victoria que han assolat aquella hermosa terra. L'Irlanda s'ha vist perseguit com un gos rabiós, se li ha volgut imposar una religió aborruida, se li ha volgut fer perdre'l seu hermos idiomà gaèlich, se li han robat las sevas terras, tots

los seus interessos, y se l'ha convertit en un esclau. Horroritzat llegir les estadístiques de la mortalitat y emigració irlandesa durant lo segle passat; la meitat dels habitants o bé han mort de fam o bé han tingut d'emigrar del seu país, y mentrels lo poble mártir no té ni vestits pera cubrirse, ni aliments pera no morirse de fam, los *land-lords* inglesos, los descendents dels conqueridors, viuen ab opulencia a costa de la seva sanch y de las seves llàgrimes.

Més tard o més dejorn vindràns las represalias y l'Inglaterria purgará las seves faltas monstruosas. Los pobres *paddies* irlandeses tornarán altra volta a ésser homes lliures y no's deixarán dominar ni ab *whiskey* ni ab garrotadas; ells haurán sigut uns verdaders màrtirs de l'amor a la religió y a la seva patria. Déu salvi a Mister Lynch y a l'Irlanda!

## Consums

Suissa, Inglaterra, Bèlgica y altras nacions civilizadas, aboliren fa ja molt temps l'absurda aduana interior, que aquí s'anomena *Consums*.

Inútil perdre temps en demostrar una vegada més tots los defectes de dita tributació. Es engorrosa, molesta, cara, injusta, sobre tot injusta, donchs és injust imposar sobre'l pà y materias de primera necessitat y no imposar sobre'l articles de luxo; ademés, dóna lloch a molts irregularitats, per no dir un altre nom. Es un verdader cau d'inmündicia y difícil de manejar sense embrutar-se.

Los partidaris d'aquest impost tenen ja un sol argument: lo difícil de reemplassarlo. Estèm d'acord, en que en nacions ahont la massa del poble no està políticamente educada, la dificultat n'és gran; no obstant, la tendència de las nacions està en abolirlo. Fins la mateixa Fransa (nació que tant agrada imitar als nostres polítics), votà una llei segons la qual los municipis quedaven autorisats pera abolir y reemplasar los consums.

Això és lo que deuen procurar obtenir los Diputats catalans que aniran a las Corts. Una vegada's tinguïl dret de ferho, s'estudiarán los sistemes seguits per altra nacions, aproveitante de la seva experiència. A treballar, donchs, pera matar los consums, que fan pudor d'injusticia, abús y robo.

París va treurer lo dret d'*octroi* sobre'l vi, y'l consum ha augmentat, segons nostres informes, en uns 4 milions d'hectòlitres a l'any. Són molts milions y ès dato que necessita confirmació; de tots modos, que l'aument ha sigut considerable, no hi ha dubte.

Aquesta qüestió té, donchs, també lo seu aspecte utilitari pera l'agricultor, ja que sense consums adineraria millor los seus fruits y la producció de la terra és qüestió importantíssima, per ésser una de las principals fonts de riquesa y la gent del camp és lo nervi de las nacions.

Ab l'abolició dels consums s'obtindrà l'abaratament de la vida, y la baratura de la vida contribueix al benestar de la classe més respectable, la classe obrera, que dóna pà a la familia ab la suor del seu front.

## DESVENTILLEMOS

May havèm cregut que'l govern doña la zona neutral a Barcelona en las condicions que's demanava; això és que la resolució de l'assumpte concedint dipòsits generals no solzament a Barcelona sinó a tots los ports que tinguin condicions apropiadas; no'n ha sorprès gens ni mica.

Los dipòsits generals (*Entrepòts*) están establets, desde molt antich, en casi tots los ports extrangers. En alguns centres mercantils d'importància, aquests dipòsits resultan ja insuficients pera'l comers modern y cerca un més enllà qu'es la zona neutral.

Aquí a Espanya, anèm en tot endarrerits de molts anys, y pera arribar a las zones neutrals, tenim de passar primer per los dipòsits generals, per més que aquests y las zones neutrals, cas de que's concedeixin, may podrán tenir l'importància que tenen en altra nacions més adelantadas y més ben situadas pera las expedicions.

Però deixant això, cal confessar, que'l dipòsit general poden ser un element d'avans y de desenrotollo pera lo comers d'Espanya, dintre dels límits que permet la pobresa del país, especialment si'l govern reglamenta'l régim dels dipòsits en sentit ampli y de veritable llibertat comercial.

Convé estableir en lo port de Tarragona dipòsits generals? Convé y molt. Donchs és necessari deixondir-se y que la Cambra de Comers y la

Junta del Port, s'ocupin d'aquest assumpto sense perder ni un dia, puig entenèm, que donada la situació que travessa nostra plassa, és verament criminal l'apatia y'l tant se me'n dóna que caracterisa als veïns de Tarragona.

Esperar que per la nostra bona cara'ns ho donguin tot, és una ridícula gran. Treballèm, preocupém-nos de nostra trista situació, cerquem medis que permetin animar lo decaigut comers tarragoní, y no duptin que qui bé busca, bé troba.

\*\*

Moltas vegades havèm sentit a distingits comerciants dòldres que'l nostre port no tingui freqüents y rápidas comunicacions ab Mallorca ahont hi podria haver una bona corrent de negocis; però com de costumbre, la cosa no ha passat del terror de las lamentacions y rès s'ha fet pera obtener del govern un servei portat setmanal, La Cambra de Comers, Junta del Port y Diputats, no podrían ocuparse d'aquest assumpto?

X.

## Comentaris

### No serà rès

A n'en Montero Rios, se l'han ben riuat. Ell prou resistí en la primera reunió d'exministres liberals, a encargarse de la redacció del programa, però devant dels reiterats prechs d'uns y altres, acceptà.

A horas d'ara dèu estar l'ilustre gallego més que arrepentit de la seva condecoració, puig al llegir lo flamant programa, qui no hi trová un pèl n'hi trová dos, y axis estèm: esperant que cada hú dels ex-ministres hi fassi la seva esmena.

Lo més probable és que'l tal programa no passi de projecte, puig és difícil que en molts punts, en lo religiós especialment, arribin a un acort tots los prohoms del difunt partit liberal.

La veritat és que pera lo que serveixen avuy dia's programas dels dos partits que'n desgobernan, tant se val que'n tinguin com que no'n tinguin, perque ja ningú s'as cás de lo que pugui prometer los nostres politichs, que en qüestió de prometre no miran prim; ara quan se tracta de cumplir, ja són figas d'un altre paner. No hi ha exemple de que hagin complert rès, ni és fàcil que en aquest punt hi hagi esmena.

En Montero podrà estar tan ressentit com vulguin y fins retirarse a la vida privada, desgracia que no més de pensarla'ns esborrona, però las cosas seguirán com si tal cosa; en Silvela donará l'acta de diputat a 60 o 70 liberals y quan arribi l'hora de cambiar de partit, lo nou quefe dels liberals sortirà com per art d'ençantament. Qui serà? Lo que disposi de la *Gaceta*; los altres de grat o per forsa tindrán de fer acatament, y gracies ó que'l favorescut los hi dongui participació en lo pressupost.

No val, donchs, la pena que ningú s'amoini ab lo que fan y deixan de fer los liberals. Bé prou que se arreglan pera acabar d'enfonzar a Espanya.

### Aún hay patria...

Manel Casanovas, lo famós criminal que tant temps vagá per Galicia, essent lo terror de la gent del camp, fou conductí fà pochs días a la presó del Ferrol. Lo poble aná a rebre al bandoler a més d'una hora lluny de la ciutat, acompañantlo y ovacionantlo fins que entrá a la presó.

Y com si ab aquesta entrada triomfal no n'hi hagués prou pera demostrar lo grau de cultura d'un poble embrutit y sense noció de res, en un telegrama del mateix Ferrol llegim:

«Muchos vecinos se disputan el derecho de enviar a Manuel, a la cárcel, los más selectos platos de su comida.

Igual pugilato se ha entablado entre los dueños de hoteles y fondas. Todos rivalizan en enviar a *Toribio* lo mejor de las respectivas cocinas.»

Si a un criminal com Casanovas lo tractan d'aquesta manera, fassin lo favor de dirme com tractarián a una persona honrada que la justicia hagüés agafat per equivocació. L'haujan *lynch* per los carrers del Ferrol, de segur.

¡Oh, que gran pais!

## CATALUNYA

Ha aparegut a Barcelona y ab aquest hermos nom, una revista quinzenal admirada actualment per tots los catalans que solen fruir la literatura, la poesía, la ciència y art propia y genuina de nostra enllarada terra.

*Catalunya*, en lo seu primer nombre dirigeix carinyosa y expressiva salutació a la bona gent de nostra

patria, extenentla al fills del vell regne d'Aragó y a la premsa, qual coral salutació li agrairá de cor, a l'ensems que li desitjèm felis benvinguda y llarchs anys de vida per contribuir a la remarcable ilustració de Catalunya; puig avuy, la manera de que'l s'altres nos vegin intelectuals y grans, és imposantos en saber, en civilisació y en cultura; aquest és lo únic sistema pera que certa gent se trobin petits y acceptin sens passió que Catalunya pot governar-se com ho feya en altres gloriosos temps.

Lo nombre que ab tan gust havèm llegit, és una joya: l'afaladgor titol del primer article «Usatges» determina clara y fondament, quins foren los seus autors, son carácter y senyala las principals tendencias del nostre dret nacional de l'any 1868; en aquest notable treball diu molt bé'l seu ilustrat autor en F. Romaní y Puigdengolas: «Per coneixer la vida íntima de la nacionalitat catalana, cal estudiar los documents jurídics que l'informan desde sa infantesa.»

Segueixen en lo llargs curs del text, articles com «Un meteoro de bona societat» en lo qui dibuxa admirablement al protagonista, en Rossendo Serra.

«Historias d'un home y d'una dona»: trista historia, escrita ab carácter y escola originalíssima, per en Jaume Jordi.

«La calumnia venjada», hermosa tradició, filla de la daurada illa Mallorquina.

«Un cap», altra tradició, inmellorable narrada per lo sabi don M. Aguiló.

«Orfeu», fidel traducció de Virgili, per Mossén Costa y Llobera.

Y venen versos tan hermosos com «Sepulcre vell», de Gabriel Vicaire; «Per la boira», de nostra genial poeta Joan Maragall; «Enterro de G. A. Tell y Lafont», ab correctas capsaleras, de M. Durán. Y prosa com «A un amich editor», fragment d'una carta pròlech del coneut excelent escriptor en Pin y Soler. «Lo darrer quènto», sentidas escenes de'l célebre escriptor holandés Joahann Schmit, pintadas ab talent y idealisme per n'Enrich de Forge, y traduit per en Ll. Bartrina. Y per últim segueix una secció d'«Actualitats» y «Llibres», ahont se deix veure una crítica sèrria y justa, y un'altra ben entesa secçió de la «Prensa» donant cabuda en las seves planas als mellors treballs publicats per los diaris de Barcelona y de fòra.

La llista dels seus colaboradors, fá a *Catalunya* més atractiva y simpatica; citarém a Abadal, Alcover, Aldavert, Alomar, Bartrina (Ll.), Bertrana, Botet y Sisó, Boqué, Carreras y Caudí, Casas, Carbó, Casellas, Clavell, Coll, Costa y Llobera, Durán y Ventosa, Doria, Escalas, Folguera y Durán, Font y Presas, Franquesa y Gomis, Genís, Gual, Gudiol, Guimerá, Maluquer, Maragall, Masó y Torrents, Matheu (F.), Montsalvatje, Muntadas, Ors (E.), Picó, Pin y Soler, Planas y Font, Prat de la Riva, Puig y Cadafach, Rahola, Piquer, Roca (Joseph M.), Romaní, Rosselló, Rubió y Lluch, Rusiñol (A.), Ruyra, Salvà, Serrà y Pagés, Sert, Tell, Torrendell, Trias (Joan de Deu), Vayreda, Verdaguer y Vilanova (E.).

L'edició és molt ben feta y lo preu sumament barato.

Lo triomf de *Catalunya* és indubitable.

F. N.

## CARITAT

### Projecte de Reglament

que l'Ajuntament de Tarragona en virtut de l'article 1.<sup>er</sup> del R. D. de 14 de Juny de 1891, presenta pera la seva aprobació a l'Im. Sr. Gobernador civil de la província.

(CONTINUACIÓ)

### CAPÍTOL II

#### De las obligacions dels metjes

Art. 7.<sup>er</sup> Del Padró de pobres que cada any formaran l'Ajuntament al Setembre, entregaran una llista als metjes, a primers de Janer, quals famílies compresa a la llista vindran obligats a visitar a domicili, sempre que estiguin malalt algú dels seus individus.

Art. 8.<sup>er</sup> Las receptas que fassin las comensaran ab las paraulas «Assistència Municipal», lo nom de la família, lo dia, mes y any, a més dels requisits legals, com estampar la classe o número de Patent què'l metje posseeixi.

Art. 9.<sup>er</sup> Vindrán obligats també'l metjes a la vacunació, revacunació, parts y gastaments que ocorreixen a las famílies pobres, així com a las asiladas per compte del Municipi; prestar los corresponents serveis sanitaris d'interès general dintre del terme municipal, quan los hi siguin

encomenats, y auxiliar ab sos coneixements científichs a la Corporació municipal y fins a la provincial ab lo que's refereixi a policia y estadística sanitaria.

Art. 10. També'l metjes municipals vindrán obligats a certificar gratuitament, las defuncions que ocorreixen sens assistència mèlica, en lo districte municipal, mentres lo Registre civil no tingui organitzat lo servei de metjes verificadors de defuncions, a més de l'obligació 4.<sup>a</sup> que'l imposa'l R. D. de 14 Juny 1891.

Article 11. L'Instrumental y aparells quirúrgichs més usuals pera'l exercici del seu càrrec, deurán poseirlos de propietat seva's los metjes municipals, així com vindrán obligats a ser vocals nats de la Junta Municipal de Sanitat y a donar compte a la Alcaldia inmediatament de qualsevol cas d'enfermetat encomenadissa que observessin, al propi temps que proposar los medis necessaris per combatre la propagació del mal.

Art. 12. Los metjes municipals en cas de malaltia, seclarán un metje legalment autorisat que'l reemplassi a costas sevas; igualment ho haurán de fer quan demanin llicència temporal, que'l s'hi podrà ser concedida per l'Alcaldia si no es més que per vuit o menys días, y per la Corporació Municipal si es per més temps; faltant aquest requisit s'entendrà renunciat lo càrrec.

Art. 13. A més dels serveis indicats, quedan obligats los metjes municipals a prestar serveis a la casa de socors que de comú acort ab la Junta de l'hospital (s'ha creat, crea o creará) fent las guardias en lo lloc y forma que'l senyor Inspector, segons reglament, senyalarà.

Art. 14. Dirigirán las operacions de desinfecció quan l'Ajuntament tingui màquines y personal.

Art. 15. Portarán un llibre registre de vacunacions y revacunacions, un altre per l'assistència domiciliaria ab diagnòstich, pronòstich, duració o curs de las malalties, tractaments empleats y resultats obtinguts; y un altre en la casa de socors per registrar los accidents assistits y medis empleats. Al 31 de Desembre de cada any, presentarán cada metje una «Memòria» a la Corporació municipal de lo ocorregut durant l'any dintre a la esfera del seu comès, rahonantla degudament, senyalant las deficiencias que s'hagin observat, las modificacions que en lo servei se deuen portar a cap, las causes d'epidemias y endemias, y medis per remoure tales causas per evitar aquellas malalties en l'esdevenir.

Art. 16. Si l'Ajuntament los encarrega qualsevol altre servei de Beneficència, tindrán dreta cobrar dels fondos consignats per gastos extraordinaris de Beneficència que deuen figurar en los presupòsits respectius; si se's hi encarrega'l reconeixement de quinots, s'atendrà als drets que les lleys vigents los hi conceden.

Art. 17. Durant las horas de guarda a la casa de socors, prestarán a l'hospital los serveis que accidentalment se poguessin presentar.

A. RABADÀ

(Seguirà)

## Sobre eleccions

Quan ja teniam escrit y compost nostre primer article «Bona dresura», hem llegit en lo darrer número de *Joventut* lo dictamen de la Comissió de las entitats barceloninas, a que en aquell escrit se fa referencia y que ab molt gust reproduim. Diu aixís:

«Los que suscriuen, elegits per las entitats de Barcelona adheridas á l'«*Unió Catalanista*» pera portar a la pràctica's acorts presos en la reunio tinguda per las mateixas lo 30 de Desembre prop passat; acorts que, segons l'atenta comunicació de V. del 8 del present, són:

1.<sup>er</sup> Conveniencia d'anar a la lluita electoral en las próximas eleccions de Diputats a Corts, y

2.<sup>nd</sup>—De que deuria concórrer junts ab altres elements autonomistes; varem reunirnos per primera vegada lo dia 10, acordant unaniment acceptar la comanda y comensar tot seguit los estudis y treballs necessaris pera durla a la pràctica ab la premura que las circumstancies imponen.

# Pastillas Morelló

Obran per inhalació dels agents antissèptics, anti-catarrals y anti-asímàtics que's prenen mèntrament van desfentse per la boca. Curan la TOS, REFREDATS, BRONQUITIS, AUFECH, CATARROS, RONQUERA, ACCESOS PULMONARS, etc., etc.

Farmacia de l'autor, Porta de l'Angel, 21 y 23 Barcelona

# Comissións y Representacions

## DE PRODUCTES NACIONALS Y EXTRANGERS

### Centre d'Informació Comercial

y Vicens.—Lluís Marsans.—Trinitat Monegal.—D. Marí y Julià.—Senyor President de la «Lliga de Catalunya».

**ASSOCIACIÓ CATALANISTA DE LLEIDA**  
JOCHS FLORALS DE 1903  
(Any VIII de sa instauració)

L'Associació Catalanista de Lleida, amadora de les glòries de Catalunya, convida a prendre part en la poètica festa que celebrarà el dia 14 de Maig vinent, a tots els experts trovadors y honorables escriptors ahont la nostra llengua és parlada o coneuguda, rengintse pel següent:

#### CARTELL

Lo primer premi, d'honor y corresa, ofrena de l'Associació Catalanista de Lleida, consistent en la Flor natural, s'adjudicarà a la millor poesia sobre tema que's deixa al clar enigia de l'autor; qui l'obtinga'l deurà fer present a la dama de sa elecció, la que proclamada *Reina de la Festa*, entregrà desde son siti presidencial tots los altres premis als que'n sian guanyadors.

Un lliri d'argent daurat, ofrena de l'Excm. Ajuntament de Lleida, al millor romans o llegenda que comparte una gesta a fet gloriós de l'antich consell de Paheria.

Un objecte d'art, dàdiva de l'Excel·lentíssim y Ilm. Sr. Bisbe d'aquesta diòcessis, a la millor poesia que, ab llibertat de metro y assumptio, canvi la Fè del poble català.

Un objecte d'art, ofert per l'Excel·lentíssima Diputació Provincial de Lleida, al millor estudi sobre l'origen y el desenvolupament dels Jochs Florals a Catalunya.

Una ploma d'or, regalo del Molt Ilustre Colegi d'Advocats de Lleida, a l'autor del millor treball sobre'l tema: «Vestigis que en los monuments, lleys y llenguatge ha deixat a Lleida la dominació aràbiga».

Un objecte d'art, ofert per l'Unió Catalanista a l'autor del millor «Estudi crítich dels follets referents a Catalunya, publicats ab motiu de la guerra de successió».

Una engantina d'or y argent, ofrena de l'Associació Catalanista de Lleida, a l'autor de la millor poesia sobre fets històrics, o gestas gloriose de Catalunya, o sobre usatges y costums de nostra estimada terra.

Un objecte d'art, ofert per la Recacció de La Comarca de Lleida, a la poesia que millor cants últims moments del Comte d'Urgell, lo Deditxat.

Un objecte d'art, dàdiva de l'Associació Catalanista «Lo Segrià» d'Almenar, al millor compendi d'Història de Catalunya més apte per popularizar ab senzilles y breument sa antiga personalitat y la justicia de les reivindicacions.

Un objecte d'art, ofert per l'Associació «Catalunya» de Lleida, al treball poètic que millor relati la premsa del Príncep de Viana a Lleida.

Un objecte d'art, regalo de D. Miquel Agelet y Besa, a la millor novel·la o episodi basat en un fet històric d'aquesta província.

Un objecte d'art, ofrena de D. Isidro Valls, al treball poètic que ab llibertat de metro, cants las glòries de Solsona.

Un objecte d'art, donat pel Sr. President de l'Associació Catalanista, D. Manel Roger de Lluria Mensa, a la millor oda dedicada a enlairar los fets capitals, o a perpetuar la bona memòria del gran almirall de la Confederació catalana-aragonesa, En Roger de Lluria.

Forman lo Jurat calificador: En Francesc Matheu, President; En Manel Roger de Lluria, President de l'Associació, Vis-president; En Frederic René Viladot, En Enrich Ardui Valls y En Joan Bergós De Juan, Vocal, y En Humbert Torres Barberà, Secretari.

Podran concedir-se los accésits y mencions honoríficas a las composicions quell Jurat crega acreedoras a aquellas distincions.

Totas las composicions deurán ésser inéditas y escritas en català literari. Tots los treballs deurán ésser anònims, y remesos al domicili del señor Secretari del Jurat, D. Humbert Torres, metje, Major, 2, 1.<sup>er</sup>, per tot lo dia 15 d'Abril vinent, contenint cada hu un plech clòs ab lo nom de l'autor, y en lo sobre, escrit lo titol y lema de la composició.

Los plechs que contingan los noms dels autors no premiats serán cremats en lo mateix acte de la Festa.

L'Associació se reserva per un any la propietat de las obras premiadas.

En lo cas probable de rebre altres premis, l'Associació publicarà un Cartell supletori del present.

Lleida, 15 de janer de 1903.—Lo President, Manel M. Roger de Lluria Mensa.—P. A. de la J. D.: Lo Secretari, Miquel Roig y Morera.

#### Sants de la setmana

Diumenge, dia 1 de Febrer.—Sants Ignasi y Cecili bs. y mrs.—Dilluns, 2.—La Purificació de Ntra. Sra. o Candelera y st. Corneli Centurió b.—Dimarts, 3.—Sants Blay b. y mr. y l'beato Nicolau de Longobardo, y Ascari b. y sta. Celerina mr.—Dimecres, 4.—Sants Andreu Corsino y Rembat bs. y cfs.—Dijous, 5.—Los Sants Martirs del Japó, stas. Agata y Calixta mrs.—Divendres, 6.—Sants Dorotea y Berocata mrs.—Dissabte, 7.—Sants Romuald ab. y Ricart r. de Inglaterra.

Quaranta horas: continúan a l'Iglesia de Religiosas Descalsas y dissapar comensarán a l'Iglesia de St. Francesc.

## NOVAS

### A las dònas tarragoninas

Per si ha arribat lo jorn, tarragoninas, en que, dintre de nostra hermosa ciutat comptem ab una joventut aimant de sa desgraciada Patria, que vol ab ferm coratge y entussiasme la reivindicació de tots sos drets.

Però per anar més enardits a la lluita y fer nostres los cors dels qui encara dormen y dels que no'n coneixen, vos hem de tenir al costat, dònas catalanes, puig vosaltres formeu lo gran cor de nostra Patria y sou lo simbol dels sentiments més arrelats de l'home y dels qui més lo fan mourer.

Desterrà per sempre més l'idea de que la Patria nos haurá de pender a tots per ella, puig la Patria és mare amorosa de tots y a ella nos devém; no podèm quedarnos a casa, no, quan la mare gemega esclavitzada, nos hem de llençar tots per deslliurarla; l'home que la veu sofrir y per ella no's sacrifica, no és bon fill, ni mereix que se'l tinga per home; vulgau, donchs, que nosaltres siguem homes y homes forts; ja que la mare nos crida, anem tots sos fills a deslliurarla; no podèm ni volèm quedarnos tancats a casa, y vosaltres sou qui'n heu de donar lo que sou vosaltres, un símbol per anar a la lluita, ja que si surt de vostras mans, serà seguir lo triomf complet de la Patria Catalana.

Per això vos cridem a totes, dònas tarragoninas, a totes las qui verament estimèu a nostra Patria; després vos sentiréu satisfets, plenes de noble orgull per haver posat en las mans de «Joventut» la senyera, símbol de nostras passades grandeses, que algun dia lo veureu triomfant passejarse per tots los pobles de la terra Catalana.

La Comissió, Francesc Nel-lo.—Antoni Renau.—Salvador Ventosa.—Gabriel Ballester.—Daniel Solé.—Ezequiel Aguadé.—Modest Salort.—Antoni Vallbona.—Antoni Danús.

La patriòtica y sentida alocució de «Joventut», tenim notícias que ha sigut molt ben rebuda per distingidas senyoretas tarragoninas, que han comensat a oferir son óbol per la projectada senyera.

En lo pròxim número publicarem la primera llista de les belles donants.

La *Avanzada* ha tingut necessitat d'escriure dues columnas y mitja pera contestar las quatre veritats que li deyam en nostre darrer número. Però nosaltres no hi havia necessitat que's molestés tant; però comprenèm que encara ha fet poch pera justificarse devant del partit federal que temim motius pera creure desaprova la campanya de *La Avanzada*.

Ignocentment nos parla de probas que justifiquin las nostres sospitas respecte de móvils que induexen al confrare a fer lo que fa. ¿Qué més probas que's fets? Recordis sinó lo que feren algú o alguns redactors de *La Avanzada* desde *La Justicia* quan la qüestió del joch, que en lloch d'apoyarnos se permeteren injuriarnos, y recordin lo de las eleccions municipals, que combateren en tonto un manifest de fondo autonomista y que no aludià ni directe ni indirectament al partit federal.

Desde las eleccions municipals fins avuy, no cal que diguem quina ha sigut la nostra línia de conducta, puig ben públich és que als regidors federales de l'Ajuntament, ningúls ha apoyat sinó nosaltres. Tal vegada per això *La Avanzada*'ns diu *reaccionarios*. ¿Que li hauria agratit més que los haguessim combatut?

Pera la mateixa *Avanzada*, may havèm tingut una paraula que la pogués molestar; al partit federal, li havèm demostrat sempre la més gran simpatia, y molts vegades havèm deixat d'ocuparnos de fets que'l podien perjudicar molt.

Totas aquestes atencions, *La Avanzada*'ns las ho pagat a cossas, y perdonats lo gràfic de l'expressió, ab la particularitat que aquestes campañas dels de *La Avanzada* han coincidit ab las èpoques de major importància dels caciquistes enemics de l'autonomia. Serà casualitat: però lo cert és que no poguen los caciquistas enderrocar a Pallars, nos venen los de *La Avanzada* ab atacs injustificats, buscant segurament que's trenqui la bona armonia que existeix entre'l partit federal y nosaltres. Si és aquesta la finalitat que persegueix *La Avanzada*, creyem que perdrà'l temps.

Sobre lo que'n diu d'en Canyellas y del *Diario del Comercio*, sàpig *La Avanzada* que nosaltres sempre corresponem a l'amistat ab amistat. En Canyellas ha defensat a Catalunya y als catalanistes en molts ocasions crítiques, mèreixent l'agradiment nostre. Ja sabèm per experiència que *La Avanzada* no mira prim en aquestas qüestions; però nosaltres sí.

Quedem donchs que's de *La Avanzada* protestan de que estiguin influits per elements estranyes; però's fets, que són més eloquents que las paraules, demostran lo contrari.

Ab motiu d'haver acordat l'Administració de consums l'aument d'algunes tarifas, s'ha remogut novament la qüestió dels Gremis.

Que l'aument de las tarifas és de tot punt inconvenient donada la situació de Tarragona y la forma en que's pretén portarla a terme, no ofereix lo més petit dubte. Però que lo Sindicat actual o qui sia, vulga ampararse en una de las bases que fou necessari fer constar en lo contracte per exigències de la Delegació d'Hisenda, sense abans consultar als Gremis ni donar compte de la gestió realitzada, resulta inconcebible.

Hem parlat prou clar sobre aquella qüestió diferents vegades, y avuy queda patentisada la justícia dels nostres ratiònaaments. Los senyors del Sindicat se divorciaren dels qui's havian otorgat sa representació, no volgueren escoltar la veu dels agremiats, procuraren acontentar als elements caciquistes despreciant l'opinió y las indicacions del veritable poble, y a horas d'ara tocan los inconvenients d'aquesta conducta.

La majoria de l'Ajuntament, deixantse arrastrar també pels cants de sirena dels qui més mal han fet a Tarragona, amparà a l'actual Sindicat en contra dels Gremis, y'l municipi, que ha de vetllar ab desinterès y abnegació pel millorament de la ciutat, se troba lligat de pèus y mans, im-

possibilitat d'intervenir en la qüestió y d'offerir solucions salvadores.

Y és ben curiós lo fenòmen que se observa. Mentre los qui sempre han estat al costat dels Gremis s'ocupan y preocupa del conflicte, los autors del desgavell, los que més treballaren pera enderrocar una obra verament popular, apparentant hipòcritament desitjos de salvarla, callan com a morts o s'entretenen en publicar solts oficios molt aproposit pera molesiar a determinades persones, però ben inútils pera demostrar l'interès que's despieta la bona marxa dels consums.

Tarragona que ha vist enfonsar lo Concert Gremial a mans dels caciquistas ha de tenir ben present lo que succeeix pera quan arribi l' hora de exigir responsabilitats. Perquè no val sortir ara ab que's Gremis són los amos, si abans s'ha tirat a destruirlos, no val volquer apedassar las cosas quan hi ha hagut lo deliberat propòsit d'esbotzarlos, pera lograr fins peïtis o venjanços personals.

Tothom sab qui són los autors de lo que passa, los que han conduit l'Administració dels consums pels mals viaranyos que trepitja, ¿Com és, donchs, que avuy s'amagan y no tenen valor pera presentarse al públic, confessant son erro si s'han equivocat o esmentan lo seu tort si procedieren ab lleugeresa?

Creyem que l'aument que's proposa no's deu tolerar de cap de las maneras, y esperem la resolució dels Gremis, segurs que sabrán inspirar-se en lo bé de Tarragona.

Ahir se reuniren gran nombre d'agremiats pera tractar de l'aument de tarifas y de l'especial situació en que's trovan actualment los gremis.

Segons se'n manifestà en la reunió hi regnà perfecta unitat de miras, y després d'accordar consignar una protesta per l'aument de tarifas, se nomenà una comissió pera que s'entenguil ab lo «Centro Industrial» a fi de que s'elegeixin novas Juntas Gremials pera renovar lo concert ab l'Ajuntament per tres anys mes. Dita comissió la componen los Srs. don Joan Icart, D. Joseph Vidal, D. Emili Batalla, D. Joseph M. Llanas, don Francesc Budescu, D. Ramón Calvà y D. Jaume Tuset, un per cada gremi dels constituits pera'l Concert Gremial.

També s'acordà interessar a totes las Corporacions tarragoninas y als representants en Corts pera que treballin la reducció del cupo.

Com ja anunciaren, lo diumenge a la nit arribaren a questa ciutat nosaltres amics los eminents músics señors Nicolau y Millet, qui junts ab lo Rvnt. D. Ramón Bonet constituiran lo tribunal tècnic que jutjà los opositors a la plassa d'organista de nostra Catedral.

L'estada dels distingits hostes a Tarragona fou aprofitada per los catalanistes pera organizar la vinguda a nostra ciutat del celebradíssim «Orfeó Català», poguent ja desde ara considerar la cosa com un fet.

Hi ha que agrair al Sr. Millet las facilitats que donà per poguerse dur a cap lo projecte, donada la poca capacitat dels locals que aquí poden utilitzar-se. De no haverhi cap contratemps l'«Orfeó» vindrà per la segona Pasqua, donant dos concerts y surtint lo dilluns a fer una excursió artística a l'ex-monestir de Poblet.

Creyem que nostres legidors rebràn ab gust aquesta notícia, puig realment hi ha desitjos de poguer sentir aquí una entitat musical tant respectable com és l'«Orfeó Català».

Completera la missió que's portà a Tarragona, retornaren a Barcelona los Srs. Nicolau y Millet lo dimecres a la nit essent despedits a l'estació per gran número d'amichs.

Han sigut nomenats membres honoraris del Congrés Universitari català, nostres estimats amichs D. Ferran de Querol, president la Societat arqueològica tarragonina y D. Francesc Nel-lo, president de l'agrupació «Joventut Catalanista».

### Sixto Villalba.—TARRAGONA

La Directiva de la Cambra Agrícola del Vendrell, que tant se desvetlla en bò de la classe agrícola, va acordar que en lo local de la mateixa se celebressin dues conferències de caràcter públic.

La una tindrà lloch avuy a dos quarts de tres, sobre l'importància de la «Higiene dels vins» y será esplanada per D. Claudi Oliveras, director de l'«Estació Enològica de Vilafranca del Panadés».

La segona se celebrarà lo dia 6 pera tractar de las baixas de tributació de vinyas filoxeradas.

S'ha constituit a l'Atenèu una secció, «Foch Nou», composta per entusiastes joves aymants de las bonas tradicions de la casa. La nova secció's proposa, per ara, fomentar los balls de disfressas en aquella casa, pera que tornin a tenir l'importància y bon nom que gaudien antigament.

A l'efecte, en tots los balls se repariran números de diferents objectes d'art que's rifaran en lo darrer ball de la temporada. Dits objectes están esposats a casa Brell, cridant l'atenció del públic per son bon gust y riqüesa.

Nostre estimat amich lo doctor en Jaume Peyrí, ha sigut nomenat catedràtic auxiliar de la Facultat de Medicina a Barcelona.

Felicitem a l'amich Peyrí per la distinció de que ha sigut objecte, y que no pot ésser més merescuda.

# Xarop de hipofosfats CLIMENT

La llegítima marca "SALUD"

Srs. Climent y C.<sup>a</sup>.—Tortosa.—Molt Srs. meus: Lo Nen X. de tres anys, sofria desde més d'un any d'una escròfula crònica. Cansat d'usar sens cap resultat quantas Emulsions y reconstituyents se precontinen per aquells cassis, vaig ensenyjar los Hipofosfats Climent, trobant consol lo pacient, ja en lo primer frasco y molt prompte la curació completa.—Dr. Siloni, Catedràtic de Barcelona.

Srs. Climent y C.<sup>a</sup>.—Tortosa.—Molt senyors meus: Puchfassegurarlos qu'en tots los cassis d'**As. henia** presents a la meva clínica a causa d'afecció intestinal, falt a la fissa de les viscera abdominals (Enteròptosis) lo **Xarop Climent marca SALUD** m'ha donat inmigrables resultats.—Dr. Gilbert, Especialista en parts de la maternitat, demana la Exigeixis lo llegítim **Xarop Climent SALUD**, únic aprobat per la Real Academia de Medicina de Barcelona, puig s'en expén altre del mateix nom.

# Ovi Lecitina Giol

(Lecitina de rovell d'ou)

Tónich. Reconstituyent

Antineurasténich

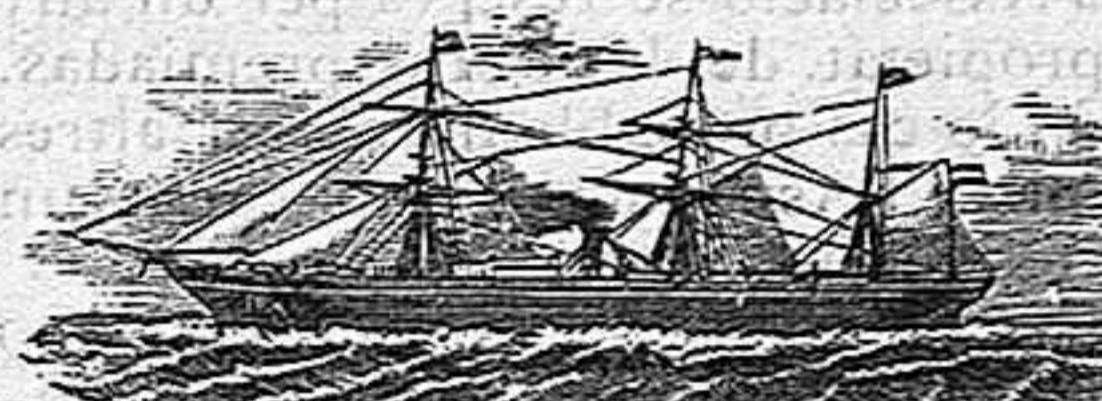
# La Joya del Centre

## Establiment de begudas

DE JOSEPH RIOLA

Tarragona.—22, RAMBLA DE SANT JOAN, 22.—Tarragona  
Cervesa fresca **Moritz**, rebuda diariament de la fàbrica.  
Horxatas y xarops fins, nectars y demés begudas del temps.  
Dipòsit de gel.—Vins y licors de las més acreditadas marcas á preus econòmics

SE SERVEIX A DOMICILI



Serveys de la Companyia Trasatlàntica

**Línia de Cuba y Méjich.**—Lo dia 16 de Febrer sortirà de Bilbao, lo 19 de Santander y'l 20 de Coruña, lo vapor **C. de Cádiz**, directament pera Habana y Veracruz. Admet passatge y carrega pera Costafrime y Pacífic ab trasbord a Habana al vapor de la línia de Venezuela-Colombia. Combinacions pera'l litoral de Cuba y Isla de Santo Domingo.

**Línia de Nova-York, Cuba y Méjich.**—Lo dia 24 de Febrer sortirà de Barcelona, lo 26 de Malaga y'l 28 de Cadiz lo vapor **León XIII**, directament pera Nova-York, Habana y Veracruz. Combinacions pera distintos punts dels Estats Units, litorals de Cuba y Isla de Santo Domingo.

**Línia de Venezuela-Colombia.**—Lo dia 11 de Febrer sortirà de Barcelona, lo 13 de Malaga y'l 15 de Cadiz lo vapor **Manuel Calvo**, directament pera Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guaya, adménten passatge y carrega per Veracruz ab trasbord a Habana. Combinacions pera'l ferro-carril de Panamá ab las companyias de navegació del Pacífic, pera quals pors admit passatge y carrega ab bitlets y coneixements directes. Combinació pera'l litoral de Cuba y Puerto Rico. S'admet passatge pera Puerto Plata ab trasbord a Puerto Rico y pera Santo Domingo y San Pedro de Macoris, ab trasbord a Habana. També carrega pera Maracaibo, Carúpano y Trinitat ab trasbord a Curaçao.

**Línia de Filipinas.**—Lo dia 28 de Febrer sortirà de Barcelona, habent setles escalas intermitjas lo vapor **Isla de Panay**, directament pera Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila, servint per trasbord los ports de la costa Oriental d'Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japó y Australia.

**Línia de Buenos Aires.**—Lo dia 2 de Febrer sortirà de Barcelona, lo 3 de Valencia, lo 15 de Málaga y'l 7 de Cadiz, lo vapor **M. L. Villaverde**, directament pera Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

**Línia de Canàries.**—Lo dia 17 de Febrer sortirà de Barcelona lo 18 de Valencia, lo 19 d'Alacant, lo 20 de Málaga y'l 22 de Cadiz, lo vapor **M. L. Villaverde**, directament pera Casablanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, retornant a Barcelona per Cadiz, Alacant y Valencia.

**Línia de Fernando Poó.**—Lo dia 25 de Janer sortirà de Barcelona y el 30 de Cadiz, lo vapor **San Francisco** pera Fernando Poó, ab escalas en Casablanca, Mazagan y altres ports de la Costa occidental d'Africa y Golf de Guinea.

**Línia de Tanger.**—Sortidas de Cádiz: dilluns, dimecres y divendres. Per a més informes dirigir-se a son agent **D. Emili Borrás**.

## Elixir á la Ingluvina GIOL

Es lo millor remey pera la prompte y segura curació de totes las malalties del

# VENTRELL

per cròniques que sian, regularisant son funcionament y reforsant los debilitats. De venta en totes las Farmacias y en casa son autor, **Passeig de Gracia, 4, Barcelona.**

## Farmacia Plana

al costat de la antiga  
**CASA FIGUERAS**

REAL, 6.—Tarragona

Provista de medicaments moderns adquirits d'origen.—Complet assortit de medicaments pera curas antisèpticas.—Especialitats nacionals y extrangeras.

**Ayguas minero-medicinals**

TARRAGONA

## Drogueria Plana

Antiga casa Figueras

Real 6, cantonada Rebollo 20

En aquesta casa trobarà la industria, agricultura y las arts, un complet surtit de drogas, sulfat y primeras materias pera abones a riques garantida y de importació directa.

**PREUS LIMITATS VERITAT**

Sofre FLORESTILLA de la millor març

TARRAGONA

## Academia Duarte

Carrer de la Palma, 2.—Tarragona

Se donan conferencies de tots los cursos de las Facultats de Drst. y Ciencias socials y Filosofia y Lletres, comprendent en aquesta darrera les seccions corresponents a les tres llicenciaturess.

Lo curs, com en anys anteriors, començarà'l dia 1<sup>er</sup> d'Octubre, com axis ho disposa l'art. 3<sup>er</sup> del Reglament.

S'admeten alumnes interns y externs.

L'Academia compta ab suficient nombre de professors titulars pera cada secció.

Pera informes al Director **D. Francisco Duarte**, advocat, beneficiat de la S. I. Metropolitana.

## CERVEZA

de primera calitat, se serveix á preus reduïts en l'acreditat estableimiento

### LA BATERIA

Rambla St. Joan, núm. 39

Gran assortit de vins y licors de totes classes, marcas de primera y preus econòmichs.

Aquesta triple ayga de flors de taronger, de perfumada y deliciosa aroma està elaborada ab la tendre, fresca y esculpidà del taronger agre y's vend en botellas de 1/4 de litre al preu d'una pesseta.

A engrès importants descomptes. Farmacia y laboratori de A. Serra-Rosé

Dilluns á REUS en sa antiga clínica dental

Plaça de Prim, 11. T. 2, Primer pis de LAS 9 DEL MATÍ Á LAS 5 DE LA TARDE



Horas de classe.—PINTURA.—Classe pera noys: De set á dos quar de nou del matí.

Classe pera senyoretas.—De dos quarts de dues á les tres de la tarda.

DIBUIX.—Pera senyoretas: A la mateixa hora de la classe de pintura.

Pera noys: De set á dos quarts de nou del vespre.

### GABINET Y CLINICA DENTAL

DE

A. PONS ICART

SAN AGUSTI, NUM. 21, PIS SEGON, TARRAGONA

Tractament especial de las malalties de las dents y gènives.

Extracció de dents, caxals y arrels sense dolor.

Especialitat en emplastes, employmadas y orificacions.

Perfeccionament en la construcció de pessas y dentaduras de totes classes.

### MAQUINARIA

agricola, industrial y vinicola

Complert assortit en ferreteria

MARCELÍ VICENS

APODACA, 27, TARRAGONA

Unich representant en aquesta província de l'important casa de Barcelona, Srs. Ignaci Sanpere y C., constructors d'arads y bògits pera ondas llaurades y demés màquines agrícoles.

### Lo Camp de Tarragona

SETMANARI CATALANISTA

Redacció y Administració: Méndez Núñez, 6

Tarragona, trimestre..... 1 pesseta

Fora..... 1 »

Extranger..... 2 »

Número d'avuy.... 10 céls.

Anunci a preus reduïts

Joan Ruiz y Porta  
Procurador  
Méndez Núñez, 16, 2<sup>o</sup>—TARRAGONA

### EXCELSER

En Llanas ven uns paraiguis de semi-seda y cutó, de color inalterable y teixit tantíssim bò, que resisteix tota prova al devall d'u canaló.

Ademés, també tén vanos ab pintats tan rebòns, qui ai *Rafel ni Murillo* los podrian fer melló, propòsit per regalos; causan gran admiració.

Trobarán també sombrillas y un gran assortit de bastòns, parassols de totes menes que són molt barato y bons.

Mellor dit: no ya cap casa en tan bonas condicions.

26, COMTE DE RIUS, 26

Negoci lucratiu

Venda de varis participacions, de la societat tarragonina Pedrol y Companyia, domiciliada en aquesta ciutat y dedicada á l'extracció de materias fecals pel sistema «INODORO».

Extracció de dents, caxals y arrels sense dolor.

Especialitat en emplastes, employmadas y orificacions.

Perfeccionament en la construcció de pessas y dentaduras de totes classes.

En aquest an-

tich y acreditats taller se construeixen bastòns que'n treballs artístichs decoratius y de luxe.

11, MENDEZ NUÑEZ, 11.

### Centre d'Instrucció Musical

de Tarragona

EN LO

SALÓ AYNÉ

Queda oberta la matrícula pera l'ingrés a les classes de Solfeig, Teoria de la música, Piano y Instruments d'arch.

Lo dia 1<sup>er</sup> de Octubre quedá obert lo curs de 1902 a 1903.

Horas de classe

Senyoretas: de 5 a 7 de la tarda.

Noys: de 6 a 8 de la nit.

BELLOTGERIA  
DE  
F. RIGAU  
Baixada de Misericordia 14  
TARRAGONA

Gran assortit de rellotges de totes classes y preus. Taller de composturas.

### CLINICA DENTAL

DE  
D. FULGENCI AGUSTÍ ALEU

PROFESSOR-DENTISTA

UNIÓ, 44, PRAL.—TARRAGONA

Curació prompta de las malalties de la boca y dents. Extracció sense dolor.

Orificacions, empastaments y tota classe de obturacions.

Construcció de dents, dentaduras y aparells de totes classes y empleo de tots los anestesichs coneguts.

Aquest establiment compta ab los avensos més moderns y pràctichs que la ciència requereix pera la construcció y aplicació de tota classe de braguers y d'aparells ortopèdichs.

Especialitat en lo bragger Articular Regulador Sistema Montserrat y ab lo tractament de las trencadures.

Grans existencias en braguers de goma pera la curació radical de las trencadures congènitas y adquirides de l'infància y tot lo concernent á Cirurgia y a Ortopedia.

Casa recomenada per tots los seixers meus que han tingut ocasió de coneixela, tant per los gèneros de son catàleg com per los preus reduïts.

PERE MONTSERRAT. UNIÓ, 34.—TARRAGONA

### La véritable propaganda

és farà usant tots los catalans l'inmillorable Paper de fumar CATALUNYA.

### ABONOS

quimichs y minerals garantits per son més alt poder fertilisant, elaborant los complets especials pera cada terra y cultiu.

### ABONOS